

大漢公報

The Chinese Times

分春日一廿 號日六三 March 17 Saturday 年十五國民華中
日二十月二年寅壬次歲 1962 六期星
頁壹第號九六二第卷叁拾貳第紙聞新
Vancouver 4, B.C. Vol. 23, No. 269 Page 1

Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 20/62.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-5941
PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED
"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年拾伍伍任元紀子孔
年榮著政登於創業者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

區地	郵政	郵政	郵政	郵政	郵政
溫哥華	五元	五元	五元	五元	五元
維多利亞	五元	五元	五元	五元	五元
卡加利	五元	五元	五元	五元	五元
愛民頓	五元	五元	五元	五元	五元
溫尼辟	五元	五元	五元	五元	五元
滿地可	五元	五元	五元	五元	五元
渥太華	五元	五元	五元	五元	五元
魁北克	五元	五元	五元	五元	五元
紐約	五元	五元	五元	五元	五元
倫敦	五元	五元	五元	五元	五元

度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各	度溫地各
溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華
溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華
溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華
溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華
溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華	溫哥華

傳大陸反共暴動

廣東東部人民七八千

攻擊共軍並搶劫糧食

要調中共正規軍往鎮壓

台北十七日路透電。台灣地方之中央社於今日報導。於本月初。在廣東省有七千至八千之「自由戰士」起來反抗中共。而發生了巨大之流血暴動。但是中共軍隊所鎮壓。

中央社謂。因為此次暴動之範圍甚廣。而且人數多至七八千名。故此除了地方上之防軍外。並開來中央之正規軍隊。故此暴動之人民有數百名被殘忍地殺死。同時人民亦有很多被捕入獄。

中央社引用一名從中共大砲運來之旅行家語。此次暴動之起源地。係廣東省東部之胡夏鎮(譯音)。該鎮之人民。自行組織起來。攻擊當地之防軍及大量搶劫糧食之糧。

該報告謂。不久此種暴動及搶糧食之行為及風氣波及於各縣及鄉村。中共當局立刻派遣軍隊赴各暴動地點。進行殺害。

人民及逮捕該等暴民入獄。以候審訊。

此項消息。台灣國防部。彼等不能夠證實其確實性。

蘇美立刻撤在南越之人員

蘇美兩國在越南之人員

蘇聯。莫斯科十七日美聯社電。蘇聯外交部今日呼籲。美國在南越之人員立刻撤出南越。外交部指。美國軍隊在南越係直接接參加南越之內戰。

蘇外交部致書參加過一九五四年越南會議之國家時。蘇聯指出。美國現在立刻停止將軍械及武器運給南越政府。同時並要求美國立刻撤消在南越之美國軍隊司令部。

蘇聯致書美國。要求美國與蘇聯合作。以內瓦瓦越南會議主席之名。來要求美國立刻停止干涉南越內政及內戰之行動。

美國國務院指出。倘若美國與蘇聯合作。則美國決定於四月尾舉行核子空中試驗。

可是昨日蘇代表很決定地指出。蘇聯係堅決反對國際監察站在蘇聯設立之制度。

彼指出。蘇聯認爲此種制度。係爲間諜制度之變相。美國認爲蘇聯官員之此種態度。無疑係公開地反對蘇聯之決定。

昨日巴西外長在會議中指出。蘇美雙方至少在目前應該成立一種空中禁飛之條約。以等候將來整頓核子之條約完成。

故此在此種情形之下。此問題並非單獨爲美蘇間之問題。而係整個會議之問題。美國之所以受到此種壓力。係由於受到現有之武器行動。

西方有雷達網

能知何處火箭

加拿大電。華盛頓十七日美聯社電。一名美國之太空科學專家今日謂。美國及其西方聯邦。已有足夠之雷達網。來偵察蘇聯之火箭發射。

彼指出。美國及其他在全世界各地之聯邦。設立起之雷達網。不單只偵察蘇聯火箭內之火箭發射。同時並可以偵查中共之火箭發射。故此不論中共在何處發射火箭。均爲美國及其西方國家偵查到。而加以防備。

彼指出。蘇聯理克氏昨日公佈之蘇聯製造一種火箭。可以由各方面來攻擊某地點。令到美國之雷達網無所施其技。

美國官員認爲蘇聯理克氏之公佈。係指出美國在青地及亞拉斯加地方設立之雷達網而言。

可是美國除了此雷達網之外。還有其他之雷達網設備。同時聯邦亦在彼等之國內設立。故此共產黨國家之火箭行動無從可以走出美國偵察制度之網。以作將來解決之和平行爲表示。

古總理又指責

黨領袖導錯誤

美國。佛羅里達十七日美聯社電。古巴總理斯圖爾今日指責古巴之革命領袖們濫用其職權。而導致混亂及造成一般性之混亂狀態。

於午夜之後不久。彼便在電報上指責彼之黨領袖人物。此爲其本週內第二次指責。

彼於星期一下令令糧食配給。而批評古巴之糧食生產。不能達到目標。

彼謂。巨大之改革。必須實行。

彼謂。我們停止目前之錯誤及不良之領導。該等被發現無用之領導者。必須更換。而給予有工作能力之担当者。

斯圖爾指出任何人之過錯。或腐敗。而破壞個個而言。可是對於國防部有損著之批評。

彼謂。國防部係在古巴之任何機關及軍隊等有人在負責監視動份子。可是彼親自查。有些國防部之幹部。利用其職權。來作一種復行之爲。甚至濫用權力來壓迫人民。

由於該等濫用職權。乃令到整個社會陷入於混亂狀態中。

彼指出。政治工具係爲革命之骨幹。故此今後古巴當局對於政治工具人員。必須要極度小心運用。及訓練彼等之正確行爲。來領導人民走向富強健康之途徑上去。

美促加國會

通過哥河條約

華盛頓。華盛頓訊。美國國務院及內政部。向加國政府提議。立刻在國會通過哥河水利條約。而讓卑詩省與中央政府間之爭執。留在以後自行解決。

美國政府之此種態度。係表示對於加國內部之爭執不耐煩。而美國政府企圖及早知道。該爭執之哥河條約是否通過。若不通過之時。則美國將在別方面進行北美太平洋區之水電工程。

美國方面雖然作如此之要求。可是彼很顯明地表示出。對加國內政不加干涉。

美機師在南越

係任訓練工作

華盛頓。華盛頓訊。十六日美聯社電。美國國防部長麥基。於昨日在記者招待會中答覆問題時。指出美國在南越軍人。係訓練及教導南越軍隊之軍事常識及戰鬥技術。而非參加戰爭。

彼指出。美國機師有時協助南越地面部隊攻擊越共。並非戰鬥而係教導南越空軍之空軍轟炸及戰鬥技術。因爲空中戰鬥及轟炸之技術。比較認識飛機之性能較爲優越。及不易領會。故此。有時美國機師獲得較大之成績。會與南越空軍一齊出動。以作實習。

但是彼指出。此種機師甚少。

彼再度指出。除非非美國軍人被擊斃。不然美軍不會參加戰鬥。

△美機常遭越共射擊
南越。西貢十六日美聯社電。一名高級之美國消息源者謂。差不多每日自北越之美國直升機及戰鬥機等。均遭越共地面及空軍之射擊。但美機均能平安返航。

克對東德意見

蘇對東德意見

蘇聯。莫斯科十六日美聯社電。蘇聯理克氏今日答允對於處理德國問題。必須忍耐。但是指出。蘇聯不能夠毫無時間地延遲此問題之解決。

彼謂。此問題必須解決。而會解決。

彼謂。與東德簽定和約。並非表示蘇聯之失敗。而係爲蘇聯。以此方面繼續努力之開端。以柏林爲自由城市爲目標。

彼謂。倘若與西方對峙問題獲得解決。則會恢復了蘇聯與西方恢復合作之精神。

英母后將訪加

擬修改接收

華盛頓。華盛頓訊。英國女王伊麗莎白。將於六月七日抵達此間。作其訪加十日之旅行。

該日東方時間下午五時。加總督尼爾將軍夫婦。加首相佛勞萊斯夫人。及魁北克省官員。均會在機場歡迎母后。

△擬修改接收
關島十七日美聯社電。美國空軍飛機在離開關島西部七百五十里之地方。發現五個浮沉之物件在海面上。可是美國空軍未能辨別爲何物。

火車司機工人醞釀罷工

於明日起討論

兩個電力問題

滿地可訊。加國之火車司機工會宣佈。爲了獲得政府方面。認爲現在罷工日不足兩週之時間。故此很可能會出所干涉。可是政府用何種方法干涉。卻未見公佈。亦未作任何之表示。

倘若政府不加干涉。及鐵路方面不肯退讓。則罷工會出現。則加國之詩卑及詩卑兩鐵路便停止交通。影響加東及整個加國之主要交通。

自從二月十五日以來。勞資雙方便進行了討論會。企圖達到雙方同意之工作及工資問題。

可是工會方面。指出資方根本上不肯退讓。而資方則指出資方之要求過苛。

於明日起討論
加京與太瓦訊。於明日。加國兩個極高之電力問題。會在此間討論。其中一個係全國性電力問題。另一個係全國性電力問題。

於星期日下午某時。中央政府部長扶林寧會與卑詩省長班納。在加京作彼等今年第一次之哥河水利工程會議。

法庭昨日審訊賭博案

留待四月二日再審

昨日在警察法庭之審訊。楊善齊及劉炳興兩人經營賭博案。一名城市之警察作證。彼在積臣街。四層房屋之一家鑽穿一洞。而能探視賭博內部之情形。

楊劉兩氏。係於二月二日被警察在積臣街八十六號之賭博鑽穿一洞來窺視彼等之賭博。牌一情形。而楊劉兩氏。則被控以非法經營賭博之罪。(人名譯音)。

警察控訴楊劉兩氏。謂彼於該日獲得屋主之允許。及配備有搜查証。從洞中見屋內玩牌。該屋內有四人玩牌。每人有十三張。故此又見十三張。彼於給予外而行動之記號。警察們便進入賭博內。可是於警察進入時。有各種之金屬撞擊聲。此係作爲警察來臨之警告。

此案留至四月二日再審訊。

將減低娛樂稅一半

有些甚至全部裁去

多倫多訊。星期五日政府介紹法例。企圖將娛樂稅減至一半。有些甚至全部裁去。而學校課本及宗教書籍之營業稅百分之五。係保留。若此法例成立。則將來之娛樂稅。減至百分之五。若此同時。凡價值不超過七十五仙者不收營業稅。購票入場溜冰。哥爾夫球及其他之體育活動者。亦免營業稅。

可是對於現下實行對於「冰高」及同樣之遊戲。稅收制度則取消。反而給予新稅不致還稅項。尤其是「冰高」遊戲爲然。

西班牙海員罷工解決

十八名海員被撤職

雲訊。英貨船來此運送中共之西班牙水手十八名。反對英國。而罷工之事件。今日已經獲得解決。而此位罷工之長船。得勝。十八名西班牙水手而被撤職。公司已經允將彼等之薪水照發。若彼等之薪水不夠旅費之時。則公司將予補足。而讓彼等返回西班牙去。

一登日本航空機 搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C康華880 M噴射機，有中日美術設計，穿和服空姐招待週到，東方食譜，各站華員接應，請君探親探友之理想飛行工具。

每日均有班機由三藩市或羅生埠起航

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES



片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
1561 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦事處 MU, 2-1851 住宅 RA. 5-9597

好入息新樓位於工業區兩層連土庫全英坭磚樓每月入息一千一百元長批價銀八萬八千元銀期有產權(銀票元)平新屋兩間位於二十八街東四百號三層全土庫每間取價銀二萬九千元(梁春榮啟)

康華大廈大平賣每日生意七十元每星期做六日平賣壹千九百九十元位於柏德街連連(梁春榮啟)

柏德街兩間三層全土庫每間取價銀四萬五千元(梁春榮啟)

柏德街五十五元取價銀壹萬六千元(梁春榮啟)

庫有兩間及睡房兩間自動抽煙氣及熱水石米等身取價九千九百元(梁春榮啟)

本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱，以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜劫之損失。

你更能感覺自慰，你的難以填補文件，已收藏在安全地方。請緊閉，你雖然購有保險，仍有等物件，若然一旦毀滅或失去，實不能再補補者。

向不遠到你最近的那華新沙分行，即日租賃一個保險箱，那華新沙分行，在雲高街有支行三十五間，為你服務。那華新沙分行，雲高街支行在雲高街林比街支行。

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

天於勝得識

然安使症咳

五毛四盒每 藥聖咳止大拿加全名馳已久
優待權利 代理設加 代理總大拿加號本

各地要聞

歡宴海外僑領注意

騙徒乘機入手

假借名義勸捐或暗設騙局，華僑一不慎即墮其術中。香港訊：近年來海外各地僑胞，不少返港探親，尤多乘便考察此間工商貿易事業，或置業投資不等。亦有一部份僑因太平洋大戰以後，廿年來從未與親友見面，一晤一談，經過如許歲月，其在海外之事業，亦多有成就。深欲返港一探親好，或藉藉故鄉情況，獲得較深切明瞭。此外，另有少數僑青年，係因港地佳佳結伴者，因是之故，各地華僑之港者，數年來乃絡繹不絕。

同時，香港各界人士，近年來對組織集團活動，異常普遍。各社團中不少海外僑胞有聯繫，尤以一般同鄉會及宗親會為然。其中則以四邑、五邑、新屬之台山、新會、開平、恩平、及中山等縣籍者為多。此等團體，向重視鄉宗之誼，每遇有海外歸來之僑領，多有舉行集體性之歡迎會，或茶會等。對僑領之來去，則予以歡迎或餞行。此種措施，良足表現我國固有傳統性，親愛美德。尤足使僑胞海外各地僑胞，感於香港第二故鄉之鄉誼親切。

由於海外各地僑領，相率來港，直接間可增進本港與外地之僑誼。然因不少僑領在港投資置業經營，最低限度亦有旅遊性質之消費。如是則對本港經濟，亦在各業之繁榮，亦有相當裨助。巨額在各社團此項交際際酬酢中，竟為一般大小老之騙徒覬覦。每每乘機向各僑領入手，僑領稍一大意，便受所愚。大則暗設騙局，可謂使用美人計，或大仙局。狀元推等行騙。小則假借名義勸捐求助。在過去一兩年間，此等騙徒已四出活動。僑領受愚者亦時有所聞。據說騙徒手段，獲知某團體僑領有宴會宴海外僑領之宴會後，即進行查探該僑領與該團體或其首長之關係。一俟宴會後之翌日，即施行其騙術。千方百計查獲該僑領之居址。然後約見，相陪時，多迎合僑領心理，每用同鄉方言，認親認戚，備敘舊由，歸僑多係僑領，久其少歸來，故對方是否真確親友，亦無法肯定。騙徒或請與僑領自初相別，或三代相交，以堅其信。然後中提出要求幫忙，或投資協助事業，或給予經濟生活支持，亦有與該團體之首長為知交，而由該首長介紹其前來相晤者。此等騙徒要求僑領捐款，如建會所，學校，贈醫，甚至請賞，贈給等。但事實上該首長與該僑領絕不認識。且並無些微關係，完全只係騙徒假借。義不顧而已。僑領多以其久坐不立，繼續不休。故亦聞有給予些少資金，騙徒必俟得手後，即行離去。

洛磯一雪

了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵
蝦油皇生炒牛河
豉油皇生炒牛河
叉燒上湯沙河粉
牛腩上湯沙河粉
火鴨上湯沙河粉

定於每晚五點半至十二點上市

華區優秀唯一總匯

秘詩寶路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C.
電話：MU 1-9353

益豐茶室

市茶心點充擴

250 Pender Street E. MU. 2-1514
Vancouver, 4, B.C.

本茶室開設以來，叨蒙各界厚愛，生意蒸蒸日上，殊深感激。茲為擴充業務，特將營業時間延長，每日由上午六時至午夜十二時止。凡願諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美點
著名雞鴨 豉油雞王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

域埠達權社職員表

中華民國五十一年

正社長 李業森 副 黃榮華
正書記 劉洪浩 副 馬恒鏡
正財政 周順榮 副 周伯昌
正外交 林福福 副 關祝斌
正監理 林德發 副 吳棟材 唐自強
正幹事 林炳如 趙國成 林國志
幹事 郭秋仍 趙國成 曾玉庭
徐國雄 崔社旋 曾玉庭
周朝錫 胡忠信 雷善初
周瑞廣 雷善初 梁祐選
宣理科 鄭家滋 阮本
催收科 曾傳德 趙仕照
慈善主任 曾傳德 陳廣倫
黎瑞歡 馮聖惠
核數主任 李洪 周炳球
正庶務 譚榮添 楊東賢
評議員全體社員

宛城民治黨 鳴謝經費

由一九六一年正月至十二月

林洪昌 高超 蔡國俱樂部
譚榮發 林九 曾森昌八元
林德宗 袁克 林神安 陳洲文
李普榮 馮延彬 甄炳 古玉青
馬榮邦 簡建業 每五元
任益三 黃揚灼 每叁元
黃潤春 李雄翹 每四元
袁誠忠 黃君保 甄景祥 蔡大
每式九元

中華民五十二年 雲埠達權社職員表

正社長 譚子 副 陳文彬
正監理 王華進 副 伍澤輝
正書記 林洪公 副 黃啟現
正財政 譚榮發 副 鄭光益
正外交 梅學 副 林伯勝 李榮
正監理 余 副 林義勝 林進傑
核數 李新福 李華英
宣理科 陳宜敏 周少川
催收 周安 周玉生 廖進超
宣傳 徐子樂 蔣安 吳一平

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., F.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫喉骨外科

△贈風膏 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊
龍虎風雲八冊 游俠英雄傳八冊
武林三劍廿四冊 及劍圖 十六冊
△金鐘者 每冊二毛五
冰原勇血八冊 奇門驚魂劍八冊
血洗地獄十冊 子母離魂劍十二冊
旗山神劍八冊 游俠七俠俠十二冊
血刃驚龍十冊 天山雷電劍 六冊
△高天飛者 每冊二毛五
廣東英雄傳十冊 新廣東英雄傳五冊
三俠隔江十冊 刀下留情 四冊
痛情俠俠 七冊 刀下留情 七冊
△金龍者 每冊二毛五
神龍俠俠廿八冊 飛狐外傳 十冊
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU-5983

良濟藥行

432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU-5983

△金龍者 每冊二毛五
神龍俠俠廿八冊 飛狐外傳 十冊

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
新式車 九六二年
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS

H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫主任醫師廣東分館理事
曾歷亞力山大街四十二號
電話 MU 1-9657

磚樓全層招租

位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合書房、房口、中等家庭之用。
另附仔房一大房租。
文件打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電
電話 MU 1-1030 或到本報洽商。便知詳情。

兆俊電器行

DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712

★承接大小電火工程★
專售及修理各
名廠收音機傳
真機留聲機天
線電燈電器
打及家庭電器
用具備光顧
保證滿意

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
書籍雜誌
價格公道
格外歡迎
經理黃永衡

唐人瓜菜

大宗出市
大條毛瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子

車脚貴客自理

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗苗四〇八二一

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔梳銀行工樓舖街夾
打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

總撰及編譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
承接大小油色工程。噴油士德高。
寫招牌。報紙。
電話 MU 1-7048 工廠 YEWS ST.
MU 1-0004

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
備如如有委
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B. C. AL 5-3221
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零售發行 歡迎選購

舞王情淚
式常測
舞生者

但在此期間中。你已不為我有。而屬之他人。我之丈夫。不論何時何地。一髮一膚。都須完全屬於我。而不能為他人所有。但你居然敢背我而與她無雙。此無雙其人。本為我之舞伴。何為而去歌舞團。你非小之知。乃今又與舊夢重溫。我何能自以堪之者。你當自知。你今日之地位。何由造成。你縱不愛我。獨不念我乎。你若能從余之路線以行。你之光榮。正與余而未艾。否則你何好色荒淫。浪漫無度。祇有墮落而已。一舞王皺眉曰：「你誠是余之夫人。余當盡忠於你。但所謂盡忠於你。則不與他之女性。為軌外之行動而已。未必斷絕交遊。完全不相識也。姚無雙不徒為我舞術上之至友。且為我之知己。我決不能與之斷絕往還。冰清待我之手段。愈見愈嚴密。真欲令我屏聲噤氣。永不得伸其意志。長此下去。我將壯志銷沉。永世作一老奴而已。一冰清曰：「我并未當禁你與好友相往還。但由姚無雙之關係。豈祇於朋友。你與無雙有肉體關係。差不多已成公開秘密。你尚欲掩耳而盜鈴。抑何其可笑也。一舞王笑不復言。卸衣就榻而臥。冰清猶悻悻致責。力數舞王之輕薄無行。用愛不專。終宵營營不已。

△阮怡然與符小雲之婚

冬盡春來。海濱城內。風光明媚。遊人如鯽。皆挈一枝春。爭道看花回也。符小雲與阮怡然。自為此中之一雙。郎才女貌。羨煞途人。而二人之心。都受於甜蜜中。蓋其婚期已定於月之十五日。阮怡然經過長期間之追求。結果終始如願。其欣慰有自而來。符小雲亦以感懷知遇。將從此獲得畢生之寄託。亦芳心私竊矣。十五日。各方親友。接得結婚請帖。紛紛致送賀儀。結婚之地點。亦為貴族酒店之禮堂。及期。貴族酒店門前。又是一番盛況。車水馬龍。前後接。禮堂上作賓雲集。都為阮符二氏之親友。此中至得人注目。為舞王符與姚無雙。二人孟冰清。自餘孟氏兩老。中年紳士與姚無雙。林芝蘭與花小姐。錢有用。卓不凡。暨歌舞團團員。皆有參加。喜樂既奏。新郎即與花小姐。新娘即與軟綴禮服。手捧香花。神聖輕紗。長髮於後。有少女曳之。男女賓相伴於左右。親屬從後。至堂前。

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
西三一號哥林比亞街 電話 MU 4-5821
經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

精造
各款小衫褲仔
褲襠用衣襟仔
女衫附衣廚圍裙
身棉布茶巾旅店
床布枕袋毛巾等
應大置買

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎各界光臨選購
SMITH DAVIDSON & LEGG LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣街利公司舖

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9635
VANCOUVER, 4, B. C.

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請向電話
司理人佐治馬丁
士定東街壹式五號

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811
VANCOUVER, B. C.

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-3548
VANCOUVER-4, B. C.

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)
編唱電 錄音錄 錄音收 視視電理修

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

女中醫 黎達民
上海國醫學院全副畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京國民政府衛生主任
前任澳門同濟醫院主任
前任廣州同濟醫院主任
歡迎函詢通函問候來代者請向 C.C.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 1-21078

新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

龍金蠔油
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衛生
新法泡製 稀稠適中
價錢實際 抵食益食

樂十才
買四張或四張以上每張三元五角
西廂記 鍾雲山 崔妙芝
掛牌 愁鎖春心 崔妙芝
桃花送 江平 崔妙芝
蓬萊仙 春江風月 崔妙芝
鳳求凰 白頭吟 洗劍圖
羅君瑞 倩影難忘 梁奕 共賞
嬌媚粉黛 豆腐西施 鄭君綿 李寶聲
兩儀爭美 (壹張) 崔妙芝 鄭君綿 鄭君墨 陳鳳仙
分期付款 (壹張) 鄭君綿 鄭君墨 林丹
馬來亞之戀 (壹張) 鄭君綿 鄭君墨 鄭君墨

美盛金舖
十足金葉珠寶五磅
承接木工油漆
承接代化美新舊傢俬
電話 MU 1-7753

周愛權
精驗各種時時眼鏡
精修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

興祥雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
六頭竹筍
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377
△旅館生意連實業出賣
磚樓一座。近華埠。樓下舖位一間。樓上有房卅一個。廚房浴室等齊備。取價四萬二千元可充銀期。有意者請來吳國華辦事處詢問。或由電話詢問。自然詳細講明。吳國華辦事處啓
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU: 3-3052 Vancouver B. C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜油鷄

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。
本報承印英文西字。各種請帖。謝帖。



漢聲
以忠誠為國
以熱誠為友
以誠實為本
以勤儉為德

THE CHINESE TIMES
Established in 1927, the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except on days and nights of Chinese New Year and Chinese New Year's Eve.

華僑服務須知

【五】 范陽人
加拿大那十大行省及省會名稱？
答：紐芬蘭—省會聖約翰。
魁北克—省會魁北克。
安大略—省會渥太華。
曼尼托巴—省會溫尼辟。
沙士吉打—省會里遜。
亞伯達—省會愛德蒙頓。
卑詩—省會維多利亞。
紐芬蘭—省會聖約翰。
紐賓士域—省會哈利法克斯。
安大略—省會渥太華。
曼尼托巴—省會溫尼辟。
沙士吉打—省會里遜。
亞伯達—省會愛德蒙頓。
卑詩—省會維多利亞。

春聯故事

源自桃符

每屆農曆新年，不論商居居民，大門外都貼有春聯。據說春聯以明初最為盛行。因為明太祖乃積極提倡春聯的。不過考諸往史，創始春聯的，却不是明太祖。其起源實由於古代的桃符演變而來。按桃符這種東西，古人認為最有辟邪功效。所以歲除之際，家家戶戶必掛桃符。後來時代進化，覺得桃符不大好，乃將桃符刻作「形」，托神筆書兩個治鬼之神。這時名之曰桃人。再經改變，又由桃人改為桃木板。在板上繪像或寫符籙，謂之桃板。或桃符。桃板更變為紙條的門神。最後也許就祇有門神。未免單調，然後又上一副春聯。至於春聯性質的製作，雖在五代時已有之。但是將這文字題在桃符之上。據宋史劉世昌載：「孟昶命士題桃符，以其難工，自命筆題云：新年納餘慶，嘉節號長春。孟昶是五代時十六國之一的後蜀國主。是年正月十一日，命呂餘慶知成都，而長春是冬節名。孟昶所題，乃是紀實，而兩句恰成偶，因此孟昶被推為春聯的創始人哩。
明太祖朱元璋，以布衣得天下。大局穩定後，即徵修文。當時都金陵。除夕夕，即除夕。門上須加一副春聯。他這御書賜內閣學士陶安一聯云：「國朝無雙士，翰苑文章第一家。」同時他又不分貴賤，多有春聯賜。據警署推測載：「除夕，太祖微行出視。偶見一家無春聯，則詢知閣閣讀書者。向未備人代寫。太祖大喜曰：「雙筆雙龍生死路，一刀劃斷是非根。」投筆遞去。元旦，太祖復出，不見張貼。問故。答曰：知是御筆。高懸中堂。燃香祝聖。為獻歲之瑞。太祖大喜。賞銀三十兩。」由此看來，明太祖就是極力提倡春聯了。自此之後，春聯大行其道。(未完)

科學常識

科學常識

◎空氣需要量——夜間睡眠時，每人每小時需要新鮮空氣一、八〇〇—二、〇〇〇立方尺，而辦公時間則為三、〇〇〇立方尺。
◎空氣流速——正常的空氣流速為每分鐘五十尺，若流速為每分鐘二十尺時，人體肺部即可感覺到，如到過四尺即成風了。
◎睡眠距離——兩人或多人同室居住，各人睡眠時頭部之距離應離八尺，至少也應離五尺，如此可減少呼吸系統傳染之機會。
◎砂眼老眼——砂眼為一國際性疾病，源於中東，首用十字軍自巴比倫傳入歐洲，再由英軍默德之侵襲大軍西傳北非，由西班牙半島南歐，向東則傳入亞洲，並波及中國海岸各地，至於澳洲的砂眼，則由西班牙、航海者所帶去。

海外搜奇

海外搜奇

★奇異火柴燭火
△在印度西亞加曼丹島的沙漠地方，住著一種雅羅克族，他們使用一種奇異的火柴。
這種火柴是個個有一團棉花似的東西，用力一拍，立即抽出木杆，木杆兩端那團「棉花」，便會冒煙，這時再用嘴一吹，就立即起火。
木杆上的「棉花」是南洋一帶的特產——屬於樹膠的糖樹花柄，這種糖樹人把花柄剪下，切成像棉花一樣的纖維，然後排上木灰，揉成灰色的絨球，藏在木匣裏備用，這是一種極易燃燒的東西，因此保存得不好，也易引起火災。
△在古老的印度，曾經流行過一種最奇異的「木棋」，這種棋的棋子係用水晶玻璃製成，就像小酒杯一樣，棋子大小不一，形狀也各不相同，裡面還盛著不同的酒類，其走棋規則尤其別緻，當棋手吃了對方一個棋子後，他就要喝那個小酒杯裡的酒，因此，往往「盤棋沒有下完，下棋的人已爛醉如泥」。

愛的懷念

愛的懷念

我站起來走近海畔，海上的水，湧起了澎湃的浪濤。像我跳動的心。我會將懷念你的話告訴你。讓它沖流到你的耳際去。
傷心的別離。快將兩個星期了。我的精神疲乏，神智迷惘有人笑我對你太痴迷。更有人笑我。不久二種精神病院

體育界的奇蹟

體育界的奇蹟

在體育界裏往往發生奇蹟。法國的歌羅地高漢。在三十九歲那一年。從

音響學中，他很想就這音響學中，選擇一兩段作為伴奏，可是這音響學本末未人却十分厲害，對音響學研究，從來晚上不許他到另外的地方去睡。
謝公雖有廣闊的才頭，但未免向太太提起，以免因房中鬧得不愉快，親友們得知謝公的意思，於是趁著向太太拜候問安的機會，閒話無意之間，提及詩經離騷，孟斯爾章，並對文王后妃的不存妒忌的德性，加以讚美之詞，劉夫人何等聰明，難道不明白他們被分之音，是借此向自己譏諷的嗎？
劉夫人於是位容不迫地向各人問道：「這兩篇詩的作者是誰？」大家答說：周公。她再問：「禮樂也是周公制定的嗎？」大家又答是。
至此，劉夫人便道：「怪不得啦，周公是男子，所以他作出這詩，又訂出這些禮法來。我想，假如當時是周製制禮的話，決然不是這模樣，同時周製也必然不撰作那樣的詩篇呀。」
劉夫人的一席話，說到大家面面相覷，啞口無言，只好紛紛告退。

十五銖

十五銖

丟書包，開展覽，寫文章，查字典，存心有作，做點數行，奮時翰苑，慶登科，此際試場落選，往來急，街頭翠黛似投胎，高下難分，床底大家同賜。

輓胡適博士

輓胡適博士

一代宗師世所尊，文章道德繼佳倫，聖風故國傳真蹟，組豆殊方奠別魂，遺著猶留昭史冊，清芬更見播兒孫，應能編寫空堂去，永紀文功宇宙存。

臨江仙

臨江仙

工拙不計，余一笑，低徊往，嘆嗚咽，捫心互惜伶仃，訂交迴瀾，熱心衷誠，雙方別異，志。當能曉我衷情，誠意與否總千卿，股股離金，親近聆歌聲。



HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新美新 鮮味
新邊麵包
THE FAVORITE BRAND
TEXAS RICE MILLS
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS
甘蜜米廠

MY BANK
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行
為汝貴重物之安穩

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734
新麗酒家
廚師易牙
大講象小酌
隨時可應駕
男女備隨呀
請來幫襯吓

利華煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近緬街西邊半個街口)

天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELLY ST. E.
VANCOUVER, B.C. CANADA
遷舖廣告 減價優待
育器與奮丸
人生居世。疾病難逃。最慘者。發育不全。胎前產後。不調。有苦自知。有口難言。如欲補救。行樂及時。吞丸壹粒。育器與奮丸。能通腎。生精補髓。調經養血。連服兩打。發育健全。從此健康。精神百倍。無論男女。服此與奮丸。房無絕產。恩賜功德。無窮。壹粒五元。三打十五元。六打三十元。壹打八元。久服。壹打三元。金烏。壹打三元。兩服五元。風濕膏。單料壹元。及料式元。

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當舖
當舖利息低廉押物留候
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。換此告白即以此九折計。現備有經驗華青年。在本公司修補鐘錶。服務。工作優良。請即。寫字定街東七十七號當舖廣告

保護你的重要文件
用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯的PLASTIC)即透明化學質料。(將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

